

DNY STŘEDONĚMECKÉ BAROKNÍ HUDBY

27. – 29. května 2011 | Žitava

Musica Zittaviensis

Hudba ve středu Evropy

Pod patronátem primátora města Žitavy, pana Arnda Voigta

BOHATÁ ŽITAVA PO STOPÁCH KVETOUcíHO BAROKNíHO MĚSTA

Jako všechna velká města Horní Lužice, která získala docela slušný majetek, se i Žitava v 17. století těšila čilou a rozmanitou měšťanskou kulturou. Významné poutní a obchodní cesty jako například *Via Regia* zajistily neustálou výměnu teologických a filozofických idejí, nejnovějších řemeslných technik a moderních směrů stavebního umění, stejně jako výměnu uměleckou a vzájemnou kreativní inspiraci. V tom byla zahrnuta i rozsáhlá a různorodá péče o hudbu jak v kostelích, tak ve školách a měšťanských domech.

400. výročí narozenin Andrease Hammerschmidta je pro nás podnětem k uspořádání Dnů Středoněmecké barokní hudby 2011 právě v Žitavě. Jeho díla a díla jeho významných kolegů jako Johanna Kriegera, Erharda Titiuse a Christoha Demantiuse zde zazní v podání vážených umělců zvučných jmen. Věnovat se budeme ale také jedinečné tradici školní hry, a to prostřednictvím nové scénické úpravy „*Nebucadnezara*“ od Christiana Weise, snad nejvýznamnějšího rodáka města, který tuto tradici dovedl k nebývalému rozkvětu.

Rozmanitý program zve na procházku po nesmírně bohatých kulturně-historických stopách Žitavy.

Buďte nám vítáni.
Těšíme se na Vaši návštěvu!
Vaše

Dr. Christina Siegfried
jednatelka *Mitteldeutsche Barockmusik e.V.*

Program

Pátek, 27. května 2011

18.00 hod. | Divadlo Žitava

Na úvod: „Nebucadnezar“

Hudebně-scénická adaptace školní hry Christiana Weise pro „*nakloněné a velevážené příznivce*“ (1684) s hudbou varhaníka a sbormistra Johanna Kriegera

Mladí žitavští herci

Julla von Landsberg, soprán
Stefan Görgner, countertenor
Christoph Dolge, tenor
Tom Arnold Feige, bas

Akademický sbor vysoké školy Hochschule Zittau/Görlitz
a mezinárodního vysokoškolského institutu Internationales Hochschulinstitut (IHI) Zittau
Sbormistr: KMD Prof. Dr. Neithard Bethke
Soubor Musicantica

Inscenace: Benjamin Petschke
Asistence režie: Ulrike Feigel
Textové zpracování | dramaturgická spolupráce: Alexander Schmidt
Hudební vedoucí | koncept: Sven Rössel

Společná produkce s divadlem Gerhart Hauptmann Theater Görlitz-Zittau.

Vstupenky: 6,- € | zlevněné vstupné & žáci: 3,- €

17.30 hod. | divadelní jeviště | úvod ke hře

20.00 hod. | kostel Kirche St. Johannis

Zahajovací koncert:

„Bože, jak veliké je tvoje milosrdenství“

Měšťanská péče o hudbu v Žitavě, patřící k Šestiměstí,
v 17. a v raném 18. století – díla Johanna Kriegera,
Erharda Titiusa, Christoha Demantiuse a Andream Hammerschmidta

Cappella Sagittariana Dresden:
Maria Skiba a Heidi Maria Tauber, soprán | David Erler, alt
Tobias Hunger, tenor | Matthias Lutze, bas

Friederike Otto a Dietrich Hakelberg, cink
Margret Baumgartl a Friederike Lehnert, housle
Benjamin Dreßler a Renate Pank, gamba
Clemens Schlemmer, dulcian
Stefan Maass, theorba | Lucas Pohle, varhany

Hudební vedoucí a housle: Norbert Schuster

Vstupenky: 15,- € | zlevněné vstupné 12,- €

Bylo to společenskou událostí, když Christian Weise, rektor Žitavského gymnázia a významný básník raného osvícenství, zval každoročně k tradičním školním hrám. 1684 ukázali jeho žáci v 77 různých rolích hru „*Der gedemüthigte und wiederum erhöhte Nebucadnezar in Assyrien*“ („*Pokořený a znovu pozvednutý Nebucadnezar v Asýrii*“), jejíž novodobou premiérou bude program zahájen.

V následujícím úvodním koncertu zazní hudba Andrease Hammerschmidta a dalších skladatelů, kteří jsou úzce spojeni s městem Žitavou a s Horní Lužicí. Spektrum děl sahá od jednoduchých motett až po zvučně-koncertantní díla s obligátními resp. koncertujícími nástroji a kontinuem. – Melodický kaleidoskop i libozvučný úvod.

Sobota, 28. května 2011

10.00 hod. | knihovna Christian-Weise-Bibliothek (ulice Lisa-Tetzner-Str. 11)

Žitavské poklady

Starobylé bibliofilní klenoty v knihovně Christian-Weise-Bibliothek, prohlídka s průvodcem, diplomovaným knihovníkem, panem Uwem Kahlem

Sraz: Vchod do knihovny

Vstupenky: 4,- €(max. 25 osob)

14.00 hod. | knihovna Christian-Weise-Bibliothek | Salzhaus (solnice)

„Nové hudební obveselení“

Školní hry Christiana Weise v kontextu jejich vzniku a uvedení – tehdy a dnes

Franz Fromholzer (Augsburg)

Prof. Dr. Michael Heinemann (Drážďany)

Benjamin Petschke (Lipsko)

Sven Rössel (Dessau)

Prof. Dr. Irmgard Scheitler (Würzburg)

Moderátor rozhovoru: Dr. Birgit Kiupel (Hamburk)

Hrají soubory Okresní hudební školy Trojzemí.

Vstup volný!

Kulatý stůl o kulturně historickém zázemí žitavských školních her Christiana Weise, o jejich významu pro humanistické vzdělávání a pedagogiku, jejich postavení v dějinách divadla, jejich hudební úpravě a jejich stále hodnotě a tradici a v neposlední řadě o výzvách scénické realizace v dnešní době.

17.00 hod. | kostel Klosterkirche

„Pod olivovou ratolestí míru“

Koncert u příležitosti zahájení výstavy

Díla Johanna Josefa Ignáce Brentnera, pátera Adalberta Grunda, Antonína Reichenauera, Johanna Christopa Kridela, Johanna Rosenmüllera a Jana Dismase Zelenky

Soubor Musica Florea

Anna Hlavenková, soprán

Violoncello a vedoucí: Marek Štryncel

Vstupenky: 12,- € | zlevněné vstupné 10,- €

Žitava byla a je snad „nejvíce české“ město ze všech hornolužických měst. Tímto faktem byly v neposlední řadě ovlivněny i hudební dějiny tohoto bohatého a mocného města, které bylo po Lipsku nejdůležitějším obchodním městem Saska, s nejsilnějším kapitálem, což způsobilo, že se Žitava otevřela světu a měla mezinárodní vazby, obzvláště v období hospodářského a kulturního rozkvětu v letech 1640 – 1757. – Soubor Musica Florea pátrá

libozvučným způsobem po hudebních stopách směřujících do Prahy a do Čech a otevírá malou „Žitavskou muzejní noc“ se zahájením výstavy a nočním koncertem.

18.30 hod. | Kulturně historické muzeum Franziskanerkloster

Zahájení výstavy

„Für Krone, Salz und Kelch – Wege von Prag nach Zittau“

„Ve Jménu Koruny, Soli a Kalicha – Cesty z Prahy do Žitavy“

Zahájení paralelní výstavy

k 3. Saské zemské výstavě Görlitz 2011

Mimořádná otevírací doba muzea do 21.00 hodin!

Vstup volný!

21.30 hod. | muzeum Kirche zum Heiligen Kreuz

Noční koncert: Hudba pro Dr. Luthera

Skladatel mezi náboženskými vyznáními – duchovní vokální hudba

Ludwiga Senfla před „Velkým žitavským postním plátnem“

Soubor Stimmwerck:

Franz Vitzthum, kontratenor

Gerhard Hölzle a Klaus Wenk, tenor

Marcus Schmidl, bas

Vstupenky: 12,- € | zlevněné vstupné. 10,- €

(Katolické) „Velké postní plátno“ se používalo v kostele St. Johanniskirche i po reformaci dalších 150 let – což z kulturně historického hlediska stojí za povšimnutí, neboť postní plátna byla „papežskou“ zvyklostí a Luther je nazval „šalebným dílem“. Jeho stálé používání můžeme považovat za známku tolerantního průběhu rozštěpení víry v Horní Lužici. Také Ludwig Senfl (kolem let 1486-1543), po celý život v katolických službách, byl skladatelem mezi konfesemi. Byl v úzkém kontaktu s Martinem Lutherem a věnoval mu svoje dílo „Non moriar, sed vivam“. Senflůva rozmanitá vokální hudba je v neposlední řadě poučným odrazem konfliktu náboženských vyznání tehdejší doby.

Neděle, 29. května 2011

10.00 hod. | kostel Kirche St. Johannis

Slavnostní mše

Kázání: Farář Christoph Stempel

Soubor Musicantica

Julla von Landsberg, soprán

Hudební vedoucí: Sven Rössel

Kantorka Katrin Bethke, varhany

11.30 hod. | historické jádro města

Prohlídka města s průvodcem: „Bohatá Žitava“

Po stopách kvetoucího barokního města

Prohlídka města s ředitelem Žitavského muzea Dr. Mariusem Winzelerem

Sraz: Kulturně historické muzeum Franziskanerkloster

Vstupenky: 4,- € (max. 30 osob)

15.00 hod. | Měšťanský sál | radnice

Koncert: Christian Weise a „Orfeus“ ze Žitavy

Skladby Andream Hammerschmidta, Johanna Kriegera a Johanna Rosenmüllera

Soubor Musicantica:

Julla von Landsberg, soprán

Saskia Klapper und Annette Rössel, housle

Adela Misonova, viola

Juliane Laake, gamba

Heiko Schmiedel, loutna

Sebastian Knebel, varhany a cembalo

Hudební vedoucí a housle: Sven Rössel

Vstupenky: 12,- € | zlevněné vstupné. 10,- €

Honosný, leč do dnešní doby nezachovaný hrob Andream Hammerschmidta nesl nápis, který rozsáhlé a úspěšné působení varhaníka a skladatele vysoce ocenil: „*Vzácné labuti tón nyní zde přestal znít, / neboť On před trůnem Božím andělský sbor rozmnožuje. [...] Všech Němců čest, sláva a ozdoba, / Amfiron zde spí a odpočívá. / Ach! Už není slyšet Orfeus / kterého Žitava předtím tak uctívala.*“ – Hudba žitavského „Orfea“ jakož i díla jeho současníka Rosenmüllera a jeho následníka v úřadě Kriegera nám ukazují, jak bylo pečováno o žitavskou hudbu v druhé polovině 17. století.

17.00 hod. | kostel Kirche St. Johannis

Závěrečný koncert: „Mír budíž s Vámi“

Velkolepě obsazený program spojuje zvučná duchovní díla z Hudebních rozhovorů, přes Evangelia (1655/1656) a Hudební pobožnosti (2. díl, 1641/4. díl, 1646).

Soubor WESER-RENAISSANCE BREMEN

Monika Mauch, soprán

Cécile Kempnaers, soprán

David Erler, alt

Jan van Elsacker, tenor

Harry van der Kamp, bas

Annette Sichelschmidt a Irina Kisselova, housle

Christian Heim, gamba

Margit Schultheiß, harfa

Thomas Ihlenfeldt, chitarrone

Eva-Maria Horn, dulcian

Simen van Mechelen a Detlef Reimers, pozouny

Detlef Bratschke, varhanní pozitiv

Hudební vedoucí: Manfred Cordes

Vstupenky: 15,- € | zlevněné vstupné 12,- €

Soubor WESER-RENAISSANCE BREMEN se stal jedním z nejoblíbenějších interpretů hudby 16. a 17. století a je pravidelným hostem nejvýznamnějších evropských festivalů Staré hudby. Cílem jeho interpretací je vždy živá a zároveň hudebně vědecky fundovaná reprodukce děl 16. a 17. století. Koncert spojuje částečně nezveřejněná díla ze čtyř významných sbírek Hammerschmidta, komponovaná v letech 1641, 1646 a 1655/56. I proto bude závěrečný akord v Žitavě znít plným tónem – opět na historicky mnohoznačném místě.

INFORMACE A PŘEDPRODEJ VSTUPENEK

Centrální prodej vstupenek pro všechny akce
nepřetržitě po celý den včetně print@home-Service

www.mitteldeutsche-barockmusik.de

Tickethotline: (0351) 8627 390

Objednávat můžete také následujícím způsobem:

online: www.ticket2day.de
e-mailem: bestellung@ticket2day.de
poštou: ticket2day | Louisenstraße 11, 01099 Dresden

Všechny rezervace jsou závazné. Již zakoupené vstupenky nemohou být vyměněné. Písemné objednávky se přijímají do 7 dnů před zahájením akce. K předprodejním poplatkům se připočítává poštovné dle VOP jednotlivých předprodejních míst. Neručíme za ztrátu vstupenek. Nárok na zlevněné vstupné se uplatňuje při koupi předložením odpovídajícího dokladu. Bez vyzvání se stejný doklad předloží i při vstupu na akci.

Na všech koncertech a akcích je volná volba místa – s výjimkou představení v divadle Theater Zittau.

PŘEDPRODEJ NA MÍSTĚ

Tourist-Information Zittau | Rathaus, Markt 1
tel. (03583) 75 21 37

CD-Studio Zittau | Markt 13
tel. (03583) 70 42 00

Vstupenky na „Nebucadnezar“ také v následujících místech:
Theater Zittau | Theaterring 12
tel. (03583) 770536

SZ-Treffpunkt Zittau | Neustadt 18
tel.: (03583) 77 55 58 70

SZ-Treffpunkt Bautzen | Lauengraben 18
tel.: (03591) 49 50 50 20

SZ-Treffpunkt Görlitz | City-Center, An der Frauenkirche 12
tel.: (03581) 47 10 52 70

PARTNERSKÝ HOTEL

Pro dokonalý pobyt!



Hotel Dresdner Hof

Äußere Oybiner Straße 9 / 12 | D-02763 Zittau
tel.: (0049 3583) 5730-0
fax: (0049 3583) 5730-50
e-mail: info@hotel-dresdner-hof.de



POŘADATEL

Středoněmecká barokní hudba v Sasku, Sasku-Anhaltsku a v Durinsku r.s.
(Mitteldeutsche Barockmusik in Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen e.V.)

PODPOROVÁN

Zmocněncem spolkové vlády pro kulturu a média
Saským státním ministerstvem pro vědu a umění
Ministerstvem kultury spolkové země Sasko-Anhaltsko
Durinským ministerstvem pro vzdělávání, vědu a kulturu
Účelovým svazem Kulturraum Oberlausitz-Niederschlesien

VE SPOLUPRÁCI S

městem Žitava
divadlem Gerhart Hauptmann Theater Görlitz-Zittau
církevní obci Ev.-Luth. Kirchgemeinde St. Johannis Zittau
muzeem Städtische Museen Zittau – Kulturhistorisches Museum Franziskanerkloster
muzeem Kirche zum Heiligen Kreuz – Großes Zittauer Fastentuch
kulturní a rekvalifikační společností Kultur- und Weiterbildungsgesellschaft mbH Löbau-Zittau
knihovnou Christian-Weise-Bibliothek Zittau
okresní hudební školou Kreismusikschule Dreiländereck



THEATER  ZITTAU

 STÄDTISCHE
MUSEEN ZITTAU

MEDIÁLNÍ PARTNER



Mitteldeutsche Barockmusik
in Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen e.V.
Michaelstein 15 | 38889 Blankenburg
tel.: (03944) 980 438 | fax.: (03944) 980 439
e-mail: service@mitteldeutsche-barockmusik.de

Pomník pro „Orfea“ ze Žitavy

*Výzva ke sponzorování
iniciativy pro výstavbu pomníku Andreasu Hammerschmidtovi*



Jakožto zámožnému občanovi a významnému hudebníkovi města Žitavy byl Andreasu Hammerschmidtovi v roce 1675 vystavěn honosný hrob, na kterém byl holdujícím nápisem oslavován jako „Orfeus“ své doby. Hrob na žitavském hřbitově Kreuzfriedhof dnes již neexistuje.

Vedena přáním vytvořit pro tohoto významného hudebníka důstojné památné místo, chce iniciativa v roce jeho 400. narozenin vybudovat pomník v podobě náhrobku s původním náhrobním nápisem, který má být slavnostně odhalen 18. září 2011.

Pro uskutečnění tohoto záměru jsme odkázáni na Vaši finanční podporu. – Prosíme o Vaši pomoc formou peněžního daru!

Účet pro peněžní dary zní:

majitel účtu: Verein Zittauer Fastentücher e.V. (Spolek Žitavských postních pláten r.s.)

číslo účtu: 3000 105 564

směrový kód banky: 850 501 00

spořitelna Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien

účel použití: „Hammerschmidt-Initiative“ („Iniciativa Hammerschmidt“)

Koncerty a akce

17. září 2011 | 17.00 hod.

Dohna | zámecká kaple Schlosskapelle Weesenstein

Koncert na prvním působišti Hammerschmidta jakožto varhaníka

18. září 2011 | 15.00 hod.

Žitava | hřbitov Kreuzfriedhof

Slavnostní odhalení pomníku a koncertem a následní procházkou městem po stopách Andrease Hammerschmidta

18. září 2011 | 18.00 hod.

Žitava | kostel Kirche St. Johannis

Sborový koncert s díly Hammerschmidta

Komorní sbor A-Capella-Kammerchor Freiberg (sbormistr: Peter Kubisch)

Soubor Musicantica (housle a vedoucí: Sven Rössel)

Další informace poskytuje

Verein Zittauer Fastentücher e.V. (Spolek Žitavských postních pláten r.s.)

a také je najdete na internetové adrese www.zittau.de.